

Program-Bladet

Tidning för Helsingfors

Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.

A. W. EKLUND & C:o
 Skilnadsgatan 19. Telefon 310.
 Välsorteradt lager af
Viner & Spirituosa
 billiga priser.

Georg Wikström
 Skrädderi-Etablissement
 Östra Henriksg. N:o 1.
 Argos hus.
 — Håller fin finaste material. —
Elegant snitt.
 Prisen beräknas billiga.

N:o 86.

Söndagen den 20 Mars.

1898.

DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31.

SVENSKA TEATERN.

Söndagen den 20 Mars 1898
 OBS! Börjas kl. 7 e. m.
(Henrik Ibsens 71:sta födelsedag.)
 Med biträde af Filharmoniska sällskapets
 orkester.

Abonnement N:o 18.

Prolog

af Arthur Sjöblom.
 Fransäges af Hr Axel Hansson.
 För första (15:de) gången:

En folkfiende.

Skådespel i 5 akter af Henrik Ibsen. Översättning:
 af Hugo af Schultén.

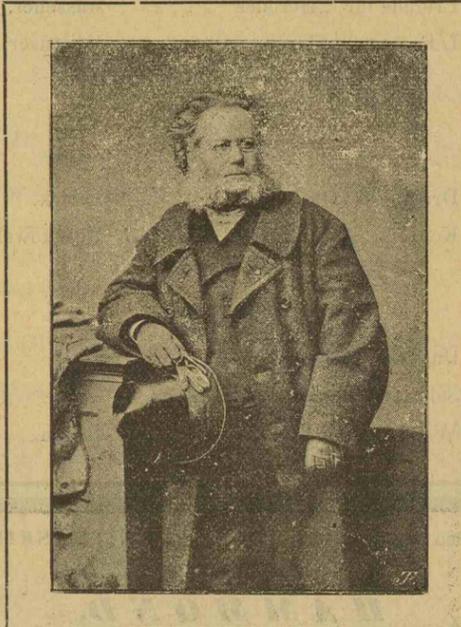
Regie: Mauritz Swedberg.

Personerna:

Doktor Thomas Stockmann, badhus- läkare	Hr Malmström.
Fru Stockmann, hans hustru	Fru Brander.
Petra, deras dotter, lärarinna	Fru Riégo.
Ejlif Mårten } deras söner.	(Frk. Spennert. Frk. Bonnevie.
Peter Stockmann, doktors äldre bror, borg- och polismästare, ordförande i badanstaltens bestyrrelse o. s. v.	Hr Svedberg.
Morten Kiil, garfvaremästare, fru Stockmanns fosterfar	Hr Castegren.
Hovstad, redaktör af „Folkebudet“	Hr Lindroth.
Billing, medarbetare i bladet	Hr Precht.
Skeppskapten Horster	Hr Lindh.
Boktryckar Aslaksen	Hr Riégo.

Folk.

Handlingen försiggår i en kuststad i södra Norge.
 Börjas kl. 7 och slutas omkr. kl. 10,45 e. m.



Henrik Ibsen.

Hufvudstadens båda teatrar högtidlighålla den norske siaren och skalden Henrik Ibsens sjuttiondeförsta födelsedag med att gifva „En folkfiende“, hvilket skådespel i likhet med alla andra Ibsenpjäser hos oss blifvit föremål för både enskilda och offentliga debatter.

OBS! Fotograf SUNDSTRÖMS annons
 å andra och tredje sidorna.

SUOM. TEAATTERI.

Sunnuntaina Maalisk. 20 p:nä 1898
 Henrik Ibseniin täyttäessä 70 vuotta
 näytellään:

Kansan vihaaja.

(En folkfiende.)

5-näytöksinen näytelmä. Kirjoittanut Henrik Ibsen.
 Suomentanut Niilo Sala.

Henkilöt:

Tohtori Tuomas Stockmann, kylpylaitoksen lääkäri	Benjamin Leino.
Katri Stockmann, hänen vaimonsa	Olga Salo.
Petra, heidän tyttärensä, opettajatar.	Katri Rautio.
Ejlif	Olga Leino.
Martti } heidän poikansa	
Pietari Stockmann, tohtorin vanhempi veli, kaupungin pormestari, kylpylaitoksen johtokunnan esimies	Axel Ahlberg.
Martti Kiil, nahkurimestari, rouva Stockmann'in kasvatus-isä	Adolf Lindfors.
Hovstad, „Kansan äänen“ toimittaja	Evert Suonio.
Billing, „Kansan äänen“ aputoimittaja	Knut Weckman.
Merikapteeni Horster	Kaarle Halme.
Kirjanpainaja Aslaksen	Aleksis Rautio.
Konsuli Wiik	Taavi Pesonen.

(Erään kansalaiskokouksen jäseniä eri säätyluokista).
 Tapaus eräässä rantakaupungissa etelä-Norjassa.

Ovet avataan klo 7. Näytäntö alkaa klo 1/2 8
 ja loppuu klo 1/2 11.

„SKÅNE“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag:

Kontor Mikaelsgatan N:o 3.
 G. F. GARLANDER.

Alla dagar
Middagskonsert
 från kl. 3 e. m.

Hôtel Kämp

Wiener Damorkestern J. C. Schwarz,

Alla aftnar
Aftonkonsert
 från kl. 8 e. m.

STÅHLBERG'S ATELIER.

J. H. Wickels
 VINHANDEL.

ARRAKS PUNSCH,

prisbelönt med guldmedalj vid många
 utställningar. Högsta utmärkelse hederpris
 (Diplôme d'honneur) vid utställningen i
 Bordeaux 1895.

Jacob Ljungqvists Fotografiska Atelier
 Alexandersg. 19 (ing. fr. Hagasundsg. 2.)

Utför omsorgsfullt och till billiga priser allt fotografiskt arbete såväl
 inom som utom atelieren. Telefon 24 53.

AXEL PALMROOS
 Vinaffär.

Lager af fina äkta
Viner, Cognac, Likörer & Rom.
 Grönqvistska stenh. Tel. 3 20.

Hilda Lönngrens
DAMSKRÄDDERI

Kaserngatan N:o 26
 förfärdigar af resp. kunders egna tyger såväl enkla
 som elegantaste
 — Damklädningar. —
 Modernt och omsorgsfullt arbete garanteras.

AXA LINDHOLM

TAPISSERIAFFÄR,
 Alexandersgatan 7. T. 6 38.
OBS! Enda specialaffär.

LORENS MALMSTRÖMS
 Herrekiperingsaffär
 Unionsgatan 28,
 Filial: N. Esplanadg. 43.
 Spécialité: CRAVATTER.

MAGASIN DU NORD.

Albion Lampmagasinet

innehafvare

Viktor Rydman.

Största specialaffär

för Lampor, Glas, Porsliner, Nickel-
 varor, Byster, Barnvagnar, Petro-
 leum & Benzin.

Billigt i parti & minut.

G. Taht's

Ylle & Tricotvaruaffär

N. Esplanadg. 37. Telef. 1727.

Välsorteradt lager, billiga priser.
 Hufvuddepot af Dr Lahmanns
 underkläder.

Ensamförsäljn. af Jouvins &
 C:o's i Grenoble världsberömda
 handskar.

Äkta
Viner och spirituosa

direkt importerade från utlandet hos
 Hjelt & Lindgrén.
 Unionsgatan 17.

Juho Wirtanens
SKOAFFÄR.

Ö. Henriksgatan N:o 3.
 Största lager af inhemska skodon, Prima
 gummigaloescher, äkta Collanolja m. m.

Albion Lamppumakasiini

Omistaja

Viktor Rydman.

Suurin erityis liike

Lamppuja, Lasia, Porsliinia, Nik-
 keli-tavaroita & Kuvapatsaita, La-
 stenvaunuja, Petroleumia &
 Benziniä.

Halvalla tukuttain ja vähittäin.

C. P. DYRENDahl

Fotografisk Atelier.

Porträtter i visitkortsformat à 6 mk, pr duss.

N. Esplanadg. 31

(Catanis hus.)

„SVETA“ Brand & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. Telefon 228. J. N. Carlander.

DANIEL NYBLIN.

Fotografier efter finska konstnärers arbeten samt Finska vyer hos

Säsöngens nyheter af amatör-fotografapparater i rikhaltigt urval till resp. fabrikanter originalpriser. Begär årets rikt illustrerade prisurant.

Fotogr. magasin Fabiansgatan 31.

Daniel Nyblins

AXEL TRANDBERG.

Filthattar

band, spetsar, sidentyger och plyscher i största urval hos
Firma H. Ellmin.
9 Alexandersgatan 9.

Helsingfors Charkuteri

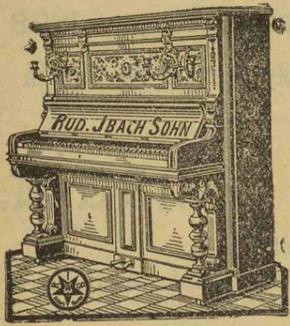
2. Michaelsgatan 2. Telefon 491.

Rekommenderar färskt varor alla dagar. Billigaste smörgås & portions servering. Äfven för afhämtning.

Finsk Konstslöjd Utställning

Mikaelsgatan 1.

Största lager odekorerade föremål för glödrättning och träskärning. Färger för trä och läder. Bästa glödrättningsapparater. Beställningar emottagas tacksamt.



R. Faltins Pianomagasinet
R. E. Westerlund
N. Esplig. 5.
Största lager
Moderna och praktfulla
Flyglar och Pianinos
i stort urval.

Största och bäst sorterade lager af

Skidor,

Skidstafvar, Skidremmar, Skidbindningar, Gummi- och Renskinnsplattor till skidornas fotställan, Skidpolityr, Läder- och Renskinnsbjäksor, Sparkstöttingar m. fl. vintersportartiklar.

4,400 par skidor såldes senaste vinter.

Brandt & Blomberg.

Helsingfors, Mikaelsgatan 19.
Telefon 20 17.

Filharmoniska Sällskapet.

65:te

Populära Konserten

gives

Tisdagen den 22 Mars kl. 1/2 8 e. m.

Societetshuset.

Program:

1. Overture till op. „Mignon“ . Thomas.
2. Scherzo, Pizzicato ostinato . Tschaikowsky.
3. Prelude ur „Herodes“ . . . Massenet.
4. L'Enfant prodigue, suite . . . Wormser.

Introduktion. Andantino. Intermezzo.
Révérie. Finale.

P a u s .

5. Dramatisk Overture Mielck.
6. Konsert, första satsen, för violin Moszkowski.
(Herr Charles Gregorowitsch.)

P a u s .

7. Ungersk rapsodi N:o 3. Liszt.
8. Solweigs sång Grieg.
9. Wasa-marsch Collan.

Den enda verkligt praktiska SKRIFMASKIN som finnes är

HAMMOND,

som skriver såväl rysk som vanlig skrift. Finnes på lager hos

Carl Jacobsen & Co
Helsingfors,

Generalagenter för Finland & Skandinavien.

Hagelstams konsthandel.

(Privatbankens hus)
N. Esplanadgatan 19.

Briljant exposition

Parisiska Affischer

för rumdekoration.

Nytt vackert lager! Ytterst billiga priser.

Hagelstams bokhandel

Tidskrifter för 1898.

BODEGA ESPANOLA

Helsingfors.

Försäljning i parti och minut af endast äkta utländska

VINER &

SPIRITUOSA.

Barngarderoben

Högbergsgatan 45. Telefon 1968.

Till venster, första porten från Esplanaden.

Beställningar emottagas.

OBS! Lokalombytet.

CARL BERGROTH

Fabiansgatan N:o 29,

Telefon N:o 750.

SPIRITUOSA och VINER

såväl på flaskor som litervis från fat.

1:sta Klass

BADINRÄTTNING

Wladimirsgatan 32. Telefon 197.

J. W. Engberg

Restaurant Catani

rekommenderar

sina supéer till olika pris, portioner à la carte och eleganta smårum.

Ostende ostron inkomma hvarje vecka!

Helsingfors
Rullgardinfabriks
RULLGARDINER.

OPERA KÄLLAREN. Aftonkonsert alla dagar Festväning för beställning

Henrik Ibsen.

Hela Norden, man kunde nästan säga hela den bildade världen går, i dag att högtidligt hålla Henrik Ibsens 71:sta födelsedag. Låt oss då agna honom och hans skaldskap en om ock flyktig uppmärksamhet.

Det i Ibsens arbeten, liksom i alla djupt anlagda konstverk, mest tjugande draget är, att de mera omedelbart sätta oss i beröring med den mäktiga personligheten, som i dem uppenbaras. Det ser ut, som om denna beröring skulle blifva allt mer och mer förtrolig, allt eftersom skalden åldras. Han tyckes nu närma sig oss och tala till oss med blicken sankt i vår blick, med öfvertygande och koncentrerande tonfall. Det är, som om hans intryck, hans idéer, hans fantasifoster oroade honom, som om han hade ett behof att förtro sig åt oss. Alt ända till stilens korta, brådskande nervösa uttryck, tyckes förråda denna oro i hans själ.

Det är också i sitt eget väsen, som Ibsen själf studerat dessa själstenomen, som oupphörligen sysselsätta honom, dessa lagar om årtlighetens och omgifningens betydelse, som alltid äro

föremål för hans tankar. Hans far var dansk, hans mor af tysk extraktion, och dessutom var hans mormoder skotska, och nu söker han i denna invecklade härstamning förklaringen af sin naturs gåta och af de motsägelser han däri spårar.

På samma sätt studerar han äfven omgifningens inflytande, först på sig själf, sedan på andra. Han har ofta bytt om vistelseort och därför under hela sitt lif haft tillfälle att iakttaga sig själf och andra människor i detta afseende. När han uttalar sig i hit-hörande frågor, är det som när en gammal kemist meddelar de rön han gjort i sitt laboratorium.

Och i Ibsens laboratorium hafva så många människosjälur af skilda raser och slag undersökts. De modeller ur lefvande lifvet, som han en lång tid studerat, och som i hans dramer ha blifvit normmän, voro i själfva verket ofta danskar, svenskar, tyskar, ja till och med italienare. Det är ej svårt för honom att ur dessa olikartade individer sofra de allmänt mänskliga drag, af hvilka han sedan danar sina figurer, ty de äro alla för honom, i hvilken tid och under hvilken breddgrad de än må lefva, uppenbarelsen af en och samma

livets lag, som öfveralt är lika; alla äro de medspelande i ett urdrama, som han från sin allra första ungdom intuitivt känt.

Detta drama visar sig vanligen i ögonblick af uppbrusning eller vid en kris, när, i hans arbeten, som i verkligheten, vår naturs starka och svaga sidor tyckas vilja värka på egen hand till trots för hvarje viljeytring och reflexion, då ingen är herre öfver hvad han säger eller gör. Det är i denna förmåga att framkalla sådana ögonblick på samma sätt, som de komma i lefvande lifvet, och att framställa dem som en ibland visserligen övntad men alltid logisk följd af en gifven situation, som Ibsen utvecklar sin konstns bästa sidor.

En stark medfödd alstringskraft och en ytterst känslig mottaglighet, som vidare utvecklats under ett lif fullt af iakttagelse, äro således de tvänne egen-skaper, hvilka lyckliga förening giver Henrik Ibsens begåfning en så an suggestiv kraft.

M. P.

En vetgirig man.

I en kupé på tåget till Göteborg befunno sig en dag två resanden. Den ena var en lång, mager man med lång näsa, hopknipen mun, spetsig haka och ett underligt hungrigt uttryck i sitt ansikte.

Den andre var en yngre välklädd man, som hela tiden såg ut genom kupéfönstret utan att taga ringaste notis om sin reskamrat.

„Skall ni resa långt?“ frågade slutligen den långnäste.

Den tilltalade vände sig om, tittade ett ögonblick skarpt på den frågande och svarade:

„Jag reser till Göteborg för att lyfta några pengar, som skola anbringas i en klädesfabrik. Jag är bosatt i Norr-

Fotografiska Handels- och Fabriks-
Aktiebolaget i Finland
Helsingfors.

Specialaffär
för
fotogr. artiklar.

Eric Sundströms
Fotografiatelier.

Fabiansgatan 27, hörnet af Norra Esplanadgatan. i samma hus som Nordiska Bosättningsmagasinet
tillfälle att i ännu högre grad än hittills tillmötesgå ärade kunder i deras fordringar på ett första klassens

God — billigt! **Champagne Mont de Bruyère** säljes i minut hos Herrar A. W. Eklund & Co, Luther & Rudolph, N. Pletschkoff, Axel Palmroos, N. A. Turden, J. H. Wickel och Axel Philgren. Partier upptagas af Ernst Sölander, Mikaelsgatan 19. Telefon 1843. God — billigt!

Levererar välgjort arbete till billiga priser, utför förstoringar fint och artistiskt retousscherade samt för öfrigt allt hvad till yrket hör såsom vyer, interiörer m. m. Fotografier i färger erhållas om så önskas.

NYA FOTGRAFI-ATELIERN
Södra Esplanadgatan 4 (midtemot Kapellet)

Herrar Akademici

O b s.!

I Studenthusets Restauration äter man bäst och billigast.

Frukost, Middag och Kvällsvard för 50 mark per månad.

RESTAURANT!

Kaserngatan

Fullständig restauration!

Öl på seidlar Varma portioner m. m

E. Ivanoff.

25

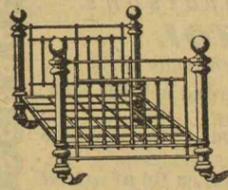
J. NEUMANN.

Ång-Korffabrik.

Humbleberg 5. Tölö. Tel. 13 34.

Försäljningslokaler:

Trekanten 3 (Spennerts hus), tel. 933. Södra Esplanadgatan 2. tel. 928. Saluhallen 70-72 tel. 2125.



Finska Järnsängsfabriken, Enda Specialfabrik i Finland för Järnsängar o. Madrasser. Betydligt billigare än de utländska. Illustrerade kataloger på begäran. 50 Alexandersgatan 50. **EMIL REHNBERG.** O B S. Fullständig garanti.

SVENSKA TEATERN.

Tisdagen den 22 Mars 1898

OBS! Börjas kl. 7,30 e. m.

För andra (16:de) gången:

En folkfiende.

Skådespel i 5 akter af Henrik Ibsen. Öfversättning af Hugo af Schultén.

Regie: Mauritz Swedberg.

Personerna:

Doktor Thomas Stockmann, badhusläkare Hr Malmström.
Fru Stockmann, hans hustru Fru Brander.
Petra, deras dotter, lärarinna Fru Riégo.
Ejlif } deras söner { Frk. Spennert.
Morten } { Frk. Bonnevie.
Peter Stockmann, doktors äldre bror, borg- och polismästare, ordförande i badanstaltens bestyrelse o. s. v. Hr Svedberg.
Morten Kiil, garfvaremästare, fru Stockmanns fosterfar Hr Castegren.
Hovstad, redaktör af „Folkebudet“ Hr Lindroth.
Billing, medarbetare i bladet Hr Precht.
Skeppskapten Horster Hr Lindh.
Boktryckar Aslaksen Hr Riego.
Folk.
Handlingen försiggår i en kuststad i södra Norge.
Börjas kl. 7,30 och slutas omkr. kl. 10,45 e. m.

JULIUS SJÖGREN

Mikaelsgatan 4, Centrals hus.

Ylle- och trikotvaruaffär.

Välorteradt lager. Billiga priser.

Flossa

apparater, mönster, garn och tillbehör, hvarmed vackra arbeten kunna åstadkommas såsom mattor, dynor, slädryor etc. Apparaten handhavande äres efter dem medföljande beskrifningen på några minuter och är arbetet intressant och går fort.

TH. NEOVIUS,

Mikaelsgatan N:o 2.

Telefon 13 32.

BARNKLÄDER.

Ständigt lager af färdiga

Nya Barngarderoben

2 Mikaelsgatan 2. K. F. Larsson.

C. E. LINDGREN'S

Borst- & Penselfabrik
Rödbergsgatan 9. BUTIK Alexandersgatan 46.

Centrals hus.

Rekommenderar sina prisbelönta tillverkningar i parti och minut till billigaste priser. Återförsäljare erhålla hög rabatt. Order från landsorten expedieras prompt.

C. E. LINDGREN.

Märkning

och alla sorters tapiseri- arbeten utföras af

Sally Wredenberg.

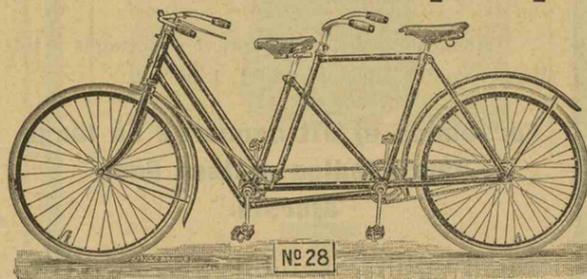
Lilla Robertsgatan 1, 1 tr. upp.

Specialite:

Guldbroderi.

G. F. Stockmanns Velociped-depot.

„Swift“
„Quadrant“
„Dürkopp“
m. fl.



Velocipeddelar o. tillbehör i stort urval!
Egen reparations- verkstad.

Hulda Lindfors



Korsett & Sundhetslif

Helsingfors, Berggatan 10.

Gambrini Restaurant.

Hygienisk Ansiktsbehandling

Med ånga och massage rengöres huden från pormaskar, finnar, frassel etc., hvarigenom huden stärkes och uppfriktas. (Amerikansk metod).

AGNES JOHANSEN.
N Esplanadsg. 27, 1 tr. upp.
Telefon 83.

ESPLANAD-KAPELLET.

Efter utländskt mönster serveras direkt från fat

Ungerska och Rhenska Viner m. m.

å 75 p. per seidel (Schoppen).

FRISKA OSTRON,
per dussin Fmk 2: 50.

Största urval Glasvaror

Till billiga priser

Nya glasmagasinet

3. Mikaelsgatan 3.

OBS: vid Sidorowska affären

OSKAR ALEXSIZ.

Bodega Andaluza

N:o 28 Unionsgatan N:o 28.

Servering af uteslutanäe äkta natur- viner, frukter, läskdrycker m. m.

Ledig annonsplats

köping och reste med första tåget i morgse, som var försenadt bortåt 40 minuter. Min biljett har kostat 28 kronor 30 öre. För en timme sedan åt jag frukost, som kostade mig 1 kr. 35 öre. Mitt namn är Holm, jag är 39 år gammal och har hustru och tre barn. Jag tänkte en tid på att bli apotekare, men slog det ur hägen och lever nu på min förmögenhet, som torde kunna anslås till 70,000 kr. Min far var handverkare och min farfar sjökapten. Min hustrus flicknamn var Peterson. När jag kommer till Göteborg, tänker jag ta in på Hotell Haglund.
Han tystnade.
Den långnäste såg ett ögonblick forskande på honom och yttrade därefter: „Men er farfarsfar, hvad hade han för yrke?“

— En afrättning på scenen är numera intet nytt. Sardou har också en sådan scen i sin „Theodora“, som för kort tid sedan gafs i Chile. Som teaterpersonalen var fåtalig och rollerna många, lånade direktören en del biträden. Bland sådana var en viss Euriquez Salambo, som var ursinnigt men olyckligt kär i primadonnan. Han skulle spela bödel och hon spelade Theodora. Aldrig hade denna publik kunnat få se en aträttning naturligare utörd. Theodora blir hängd i sista akten. Salongen genljöd af bravrop och handklappningar. Man ropade med hätryckning in både Theodora och bödeln. Men se ingen af dem kunde finna sig på scenen. Den förre var riktigt död, och Salambo hade polisen tagit hand om.

spel i Newyork från och med mars månad. Detta blir hennes första uppträdande i Amerika.

Ett och annat.

Sarah Bernhardt på velociped. Sarah Bernhardt hör till hjulsportens ifrigaste anhängarinnor. I Bois de Boulogne gör hon nästan dagligen promenader, alltid åtföljd af en tjänare och en tjänarinna, som naturligtvis båda åka på velociped. I motsats till de flesta andra parisiskor bär Sarah icke byxor, utan kjol, och denna är så lång, att fotknölen förblir täckt äfven vid pedalens lägsta läge. Dessutom bär hon på sina utfärder en lös, slät tröja af tegelbrun sammet samt en liten fin filthatt på det burriga röda håret. Hennes hållning är särdeles elegant och faller i ögonen äfven på den, som öfverhufvud ej känner igen „den gudomliga Sarah“. Hon påstår att det för närvarande ej finnes ett större nöje för henne än en färd på bicykel. Denna hennes smak delas för öfrigt af alla hennes medsystrar i Paris.

Notiser.

— Dödsfall på scenen. I Brüssel afled nyligen den bekante franske skådespelaren *Tuillade* under repetitionen till ett skådespel af den äldre Du mas. Han uppnådde en ålder af 78 år och var en mycket omtyckt, starkt karaktäriserande tolk af boulevard-dramat.

— Beethovens „Missa solenniss“ uppfördes med bästa framgång på 9:de Gewandhauskonserten i Leipzig under ledning af Arthur Nikisch.

— Agnes Sorma, den berömda tyska skådespelerskan, som nyligen å Deutsches Theater i Berlin med stor framgång kreerat en af huvudrollerna i Sudermanns nya skådespel „Johannes“, har engagerats för ett längre gäst-

— Münchens teatrar. E. Hartlebens skådespel „Ein Ehrenwort“ slog an vid första uppförandet i *Münchener Schauspielhaus*. — Å k. *Residenztheater* rönt de båda lustspelen „Abu Seid“ af Blumenthal och „In Behandlung“ af M. Dreyer ett välvilligt mottagande.

— Hedersgåfva. Från Wien meddelas: Bauernfeld-stiftelsen har tillerkänt författaren af folkpjesen „Bartel Turaser“, Philipp Langmann, en hedersgåfva af 1,000 gulden.

— Den romantiska operan „Alar“ af greve Zichy rönt lifligt bifall vid första uppförandet å hofteatern i Karlsruhe. Kompositören inropades flerfaldiga gånger.

— Hofteatern i Schwerin har med uppförandet af de båda operorna „Hassisch“ af O. v. Chelius och „Das hölzerne Schwert“ af H. Zöllner förvärfvat sig publikens synnerliga erkänsla.

Société

des Propriétaires Vinicole de Cognac,

J. G. Monnet & C:o (f. d. Salignac & C:o)

i Cognac.

Kommanditbolag, grundadt år 1838 med ett aktiekapital af 4,000,000 francs.

OBS! Skyddsmärken: **Guldmedalj** och en **salamander** på fat, kapsyl och kork.

OBS! Härvarande lager bestående af öfver 22,000 hectos garanterad ren, ospiritad drufkonjak af äldre och nyare årgångar.

Finnes hos de förnämsta vinhandlare.

Undervisning i Välläsning o. Deklamation meddelas af Emilie Degerholm

K. M. BRONDINS
ÅNGBAGERI & CONDITORI.

HELSINGFORS
Södra Esplanadgatan N:o 20.
FILLIALER: - HAARAOASATOJA,
Alexandersg. 46. Unionsg. 26. Bånghall 3. Saluhallen 56.
Andreg. 25. Estnåsg. 7.

K. M. BRONDININ
HÖYRYLEIPOMO.



Franska Lifförsäkringsbolaget

L'URBAINE,

Aktiekapital: 12 miljoner Frcs.
Garantifonden: 98 miljoner Frcs.

Bolaget meddelar fördelaktiga försäkringar af alla slag. Genom samarbete med sjuk- och olycksfallförsäkringsbolaget L'Urbaine et la Seine beviljas de försäkrade vid sjukdom och olycksfall särskilda förmåner, hvilka fullkomligt säkerställa såväl den försäkrade och hans familj, som ock de personer, med hvilka han står i affärsförbindelse för den oundvikliga förlust, som en sjukdom och ännu mer en obotlig sådan eller en olyckshändelse medföra. Bolaget efterskänker nämligen, såsom allmänt bekant, premierna för hela sjukdomstiden och utbetalar $\frac{3}{4}$ af kapitalet, om sjukdomen är obotlig och resten vid dödsfall.

Bolaget L'Urbaines försäkringar äro därför särskildt att rekommendera för herrarnas affärsmän, då det gäller att säkerställa större affärsföretag genom lifförsäkring, emedan sjukförsäkringen motvärkar de ledsamma störningar svårare sjukdomsfall alltid medföra och hvilka ofta nog bringa borges- och förlagsman stora förluster.

För dessa väsentliga fördelar erfordras icke några extra premier utan endast att den försäkrade afstår från den årliga vinstandelen.

Generalagenturen: Helsingfors, Mikaelsg 1

Carl von Knorring.

Annonsera

i

„Program-Bladet“

Annonserna ytterst billiga, särskildt om de tagas för längre tid.

Obs! Hvarje annonsör får sig **Obs!** tidningen hemsänd

— Gratis —

Annonser och prenumeration emottagas å tidningens kontor Mikaelsgatan 1, 1 tr. upp.

Försumma ej att annonsera så länge några lediga platser ännu återstå.

Lösnummer i Laurents urbutik och genom kolportörer.

Kongl. Karolinska Institutets Bakteriologiska Laboratorium.

På begäran af Tandläkaren Herr A. Lenhardtson har jag undersökt ett af honom sammansatt munvatten, kalladt

Albin Lenhardtsons STOMATOL

och får häröfver afgifva följande intyg:

1. Lösningen är opalfärgad och till reaktionen svagt alkalisk.
2. Den värkar nedförd i tarmkanalen icke giftigt.
3. Den förhindrar under en tid af minst 24 timmar syrebildning i mjölk.
4. Den värkar upphörande eller högst väsentligt hämmande af förruttelseprocesser.
5. Den dödar kolerabakterier på $\frac{1}{2}$ minut samt tyfoidefeberns, difterins och rosfeberns bakterie på omkring 1 minut.
6. Den dödar utspädd med 2 delar vatten kolerabakterier på mindre än 1 minut, rosfeberns och difterins bakterie på mindre än 2 minuter samt tyfoidefeberns bakterie på 3 minuter.

Då det af Tandläkare Lenhardtson angifna medlet sålunda eger förmåga att upphäva syrebildning och förruttelse i munhålan samt ytterst snabt förstör sjukdomsbildande bakterier, som därstädes kunna förekomma, måste jag på det högsta hos allmänheten förorda dess bruk.

Att det samma äfven som yttre medel i många hänseende bör äga en vidsträckt användning framgår osökt af dess ofvan anförda starkt bakteriedödande värkan.

Stockholm, den 6 April 1895.

EDV. SELANDER

Med. Dr., Docent i bakteriologi vid Karolinska Institutet.

J. C. MÆXMONTAN
Innehafvaro: E. Nyberg.

Diner & Spirituosa.

„OROL“

för munnens, näsans o. hudens vård.

Ledig annonsplats.

Brefpapper

rikhaltigaste lager af utländska och inhemska sorter, linierade och olinierade.

Firmatryck utföres billigt.

DAHLBERGS PAPPERSHANDEL.
Alexandersgat 15.

Aug. Ludv. Hartwall.

Mineralvattenfabrik

Helsingfors, Alexandersg. 26.
Telefon 169.

Tillverkningen står under kontroll af filo sofie doktor **Hj. Modeen.**

Fredr. Edv. Ekberg.

Bageri & Konditori.

52 Alexandersgatan 52.
Helsingfors.

K. A. DAHLIN.

DROGHADEL,

Skilnaden 15-17.
Glogatan 4.

Fönstervadd.
Fönsterkitt.
Lohses parfym.
Heleolin (Rättgift).
Viol tvålv m. m.

Rök

Sadu à 20 p.i.
Elvira à 15 p.i.
Reine de Hollande à 15 p.i.

hos
Jacob Reineke.

HOTEL KÄMP.

Söndagen den 20 Mars 1898.

Program:

1. Marche des petits pierrots Bosc.
2. Liebestraum-Gavotte Fischer.
3. Aus dem Bad'nerpark, Mazurka Wisneth.
4. Solveigs Sång aus „Peer Gynt“ Grieg.
5. Wiener Tagesblätter, Walzer Messerschmidt.
6. Der Engel Lied Braga.

7. Ouverture zu „Raimond“ Thomas.
8. Seufzer-Walzer Ivanovici.
9. Fantasie aus „Cavallerie rusticana“ Mascagni.
10. Bohemia-Polka Felix.
11. Russische Lieder, Potpourri Ivanoff.
12. Lass' ma au, Pöller los, Marsch Kreuzberger.

Måndagen den 21 Mars 1898.

Program:

1. Castaldo-marsch Nowacek.
2. Lanciers Mehler.
3. I sag's aber net, Mazurka Millöcker.
4. Largo Händel.
5. Ein Sommerabend, Walzer Waldtenfel.
6. Chanson de Lucinette Goublier.

7. Ouverture zu „Wilhelm Tell“ Rossini.
8. Wienerisch, Walzer Ziehrer.
9. Fantasie aus „Hugenotten“ Meyerbeer.
10. Die Wachparade kommt Eildenberg.
11. Die Reise um Europa, Potpourri Conradi.
12. Toros-Marsch Erditi.

Tisdagen den 22 Mars 1898.

Program:

1. Weana Pascher, Marsch Hornischer.
2. Au village, Gavotte Gillet.
3. Alpenzauber, Mazurka Schamann.
4. Ouverture zu „Don Juan“ Mozart.
5. Heisses Blut, Walzer Schenk.
6. Babillage Gillet.

7. Ouverture zu „Si j'étais roi“ Adam.
8. Ein Künstlerfest, Walzer Siems.
9. Fragmente aus „Zigeunerbaron“ Strauss.
10. Holzschuh-Polka Drescher.
11. Potpourri aus „Fiametta“ Mincus.
12. Japanischer Marsch Bayer.